



# Statistische Berichte

**Bestell-Nr. G 43 3 9909**  
(Kennziffer G IV 3 – m 9/99)

## **Umsatz und Beschäftigung im Gastgewerbe Nordrhein-Westfalens**

Messzahlen

**September 1999**

Landesamt für Datenverarbeitung und Statistik Nordrhein-Westfalen  
Mauerstraße 51, 40476 Düsseldorf • Postfach 10 11 05, 40002 Düsseldorf  
Telefon (02 11) 94 49-01 • Telefax (02 11) 44 20 06  
Internet: <http://www.lds.nrw.de>  
E-Mail: [poststelle@lds.nrw.de](mailto:poststelle@lds.nrw.de)

Erschienen im Dezember 1999

Preis dieser Ausgabe 2,50 DM (Jahresbezugspreis 25,00 DM)  
Nachdruck, auch im Auszug, nur mit Quellenangabe gestattet

## Inhalt

	Seite
<b>Methodischer Hinweis</b> .....	3
<b>Tabellenteil</b>	
1. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen (1995 = 100) .....	4
2. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen (Veränderung in %) .....	5
3. Entwicklung der Beschäftigtenzahl im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen .....	6

## Methodischer Hinweis

Die Basis der neuen Messzahlen der repräsentativen Gastgewerbestatistik ist das Jahr 1995. Dabei beziehen sich die einzelnen Werte auf den jeweiligen Monatsdurchschnitt des Basisjahres.

Der wirtschaftlichen Gliederung der Ergebnisse liegt die „Systematik der Wirtschaftszweige“, Ausgabe 1993, zu Grunde. Die Neuausgabe der Systematik ist an die Stelle der bisherigen Ausgabe 1979 getreten und enthält eine Reihe von zum Teil wesentlichen Änderungen.

Die Ergebnisse enthalten für nicht rechtzeitig eingehende Unternehmensmeldungen geschätzte Zahlen und sind deshalb als vorläufig anzusehen. Die vorläufigen Daten für einen Berichtsmonat werden anhand später eingehender Nachmeldungen noch korrigiert.

Ab Berichtsmonat Juni 1999 werden die Umsatzmesszahlen in den Preisen des Jahres 1995 ausgewiesen.

## Zeichenerklärung

(nach DIN 55 301)

- 0 weniger als die Hälfte von 1 in der letzten besetzten Stelle, jedoch mehr als nichts
- nichts vorhanden (genau null)
- ... Angabe fällt später an
- / keine Angabe, da Zahlenwert nicht sicher genug
- . Zahlenwert unbekannt oder geheim zu halten
- x Tabellenfach gesperrt, weil Aussage nicht sinnvoll
- ( ) Aussagewert eingeschränkt, da keine ausreichende Repräsentation in der Stichprobe

# 1. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen 1995 = 100

Nr. der Klassifi- kation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig	Umsatz							
		September 1999	dagegen		Jan. – Sept. 1999	September 1999	dagegen		Jan. – Sept. 1999
			Aug. 1999	Sept. 1998			Aug. 1999	Sept. 1998	
55.11.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	101,1	88,0	108,3	90,3	96,8	79,8	104,6	86,4
55.11.2	Gasthöfe	.	.	.	.	.	.	.	.
55.11.3	Pensionen	.	.	.	.	.	.	.	.
55.11	Hotels, Gasthöfe und Pensionen	103,1	90,2	107,3	91,5	98,8	81,9	103,7	87,6
55.12	Hotels garnis	110,8	93,9	118,1	97,0	107,4	81,2	115,5	93,5
55.1	Hotels, Gasthöfe, Pensionen und Hotels garnis	104,8	91,0	109,6	92,7	100,6	81,8	106,2	88,8
55.22	Campingplätze	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23.1	Erholungs-, Ferien- und Schulungsheime	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23.3	Ferienhäuser und Ferien- wohnungen	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23.4	Privatquartiere	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23.5	Sonstiges Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.	.	.	.
55.23	Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.	.	.	.
55.2	Sonstiges Beherbergungsgewerbe	(64,0)	(84,7)	(79,0)	(78,9)	(62,2)	(75,0)	(76,2)	(76,0)
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	85,9	89,1	92,7	88,0	81,6	84,4	88,8	83,8
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	114,5	119,6	111,9	114,6	108,8	113,4	107,2	109,1
55.30.3	Cafes	(92,1)	(88,8)	(100,1)	(90,5)	(87,8)	(84,7)	(96,2)	(86,4)
55.30.4	Eisdielen	(143,7)	(161,4)	(109,7)	(122,2)	(137,7)	(154,6)	(106,0)	(117,2)
55.30.5	Imbisshallen	86,5	89,3	94,6	86,4	82,3	84,9	90,7	82,4
55.3	Restaurants, Cafes, Eisdielen und Imbisshallen	92,1	95,6	96,4	92,2	87,5	90,8	92,4	87,9
55.40.1	Schankwirtschaften	90,3	87,4	87,9	86,7	85,7	82,8	84,1	82,5
55.40.2	Bars und Vergnügungslokale	.	.	.	.	.	.	.	.
55.40.3	Diskotheken und Tanzlokale	88,7	57,7	93,8	85,1	84,2	54,7	89,9	80,9
55.40.4	Trinkhallen	.	.	.	.	.	.	.	.
55.4	Sonstiges Gaststättengewerbe	87,9	82,2	87,1	84,6	83,4	77,9	83,3	80,5
55.51	Kantinen	109,8	103,1	117,8	107,5	103,4	96,9	112,8	101,6
55.52	Caterer	112,6	111,4	112,9	104,9	106,0	104,8	108,2	99,1
55.5	Kantinen und Caterer	111,7	108,7	114,4	105,7	105,2	102,3	109,6	99,9
55	Gastgewerbe	95,5	93,0	98,9	91,8	90,9	87,1	95,1	87,6

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 1993

## 2. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

%

Nr. der Klassifikation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig	Veränderung					
		September 1999		Aug. – Sept. 1999	Jan. – Sept. 1999	Sept. 1999	Jan. – Sept. 1999
		gegenüber					
		Aug. 1999	Sept. 1998	Aug. – Sept. 1998	Jan. – Sept. 1998	Sept. 1998	Jan. – Sept. 1998
		in jeweiligen Preisen				in Preisen des Jahres 1995	
55.11.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	+14,9	– 6,6	– 3,6	+ 2,4	– 7,4	+ 1,4
55.11.2	Gasthöfe	.	.	.	.	.	.
55.11.3	Pensionen	.	.	.	.	.	.
55.11	Hotels, Gasthöfe und Pensionen	+14,3	– 3,9	– 1,7	+ 2,9	– 4,7	+ 1,9
55.12	Hotels garnis	+17,9	– 6,2	– 1,4	+ 4,2	– 7,1	+ 3,3
<b>55.1</b>	<b>Hotels, Gasthöfe, Pensionen und Hotels garnis</b>	<b>+15,1</b>	<b>– 4,4</b>	<b>– 1,7</b>	<b>+ 3,2</b>	<b>– 5,3</b>	<b>+ 2,2</b>
55.22	Campingplätze	.	.	.	.	.	.
55.23.1	Erholungs-, Ferien- und Schulungsheime	.	.	.	.	.	.
55.23.3	Ferienhäuser und Ferienwohnungen	.	.	.	.	.	.
55.23.4	Privatquartiere	.	.	.	.	.	.
55.23.5	Sonstiges Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.	.
55.23	Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.	.
<b>55.2</b>	<b>Sonstiges Beherbergungsgewerbe</b>	<b>(–24,5)</b>	<b>(–19,0)</b>	<b>(–14,5)</b>	<b>(– 3,6)</b>	<b>(–18,4)</b>	<b>(– 4,3)</b>
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	– 3,5	– 7,3	– 6,9	– 5,2	– 8,1	– 6,3
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	– 4,3	+ 2,3	+ 1,7	+ 4,2	+ 1,4	+ 3,0
55.30.3	Cafes	(+ 3,6)	(– 8,0)	(–11,2)	(– 5,6)	(– 8,7)	(– 6,6)
55.30.4	Eisdielen	(–10,9)	(+31,0)	(+10,5)	(+ 8,0)	(+29,9)	(+ 6,9)
55.30.5	Imbisshallen	– 3,1	– 8,6	– 6,0	– 3,5	– 9,3	– 4,5
<b>55.3</b>	<b>Restaurants, Cafes, Eisdielen und Imbisshallen</b>	<b>– 3,7</b>	<b>– 4,5</b>	<b>– 4,8</b>	<b>– 3,0</b>	<b>– 5,2</b>	<b>– 4,1</b>
55.40.1	Schankwirtschaften	+ 3,4	+ 2,8	– 1,5	– 4,6	+ 1,9	– 5,7
55.40.2	Bars und Vergnügungslokale	.	.	.	.	.	.
55.40.3	Diskotheken und Tanzlokale	+53,9	– 5,4	–25,7	–16,6	– 6,3	–17,6
55.40.4	Trinkhallen	.	.	.	.	.	.
<b>55.4</b>	<b>Sonstiges Gaststättengewerbe</b>	<b>+ 7,0</b>	<b>+ 0,9</b>	<b>– 4,9</b>	<b>– 6,6</b>	<b>+ 0,1</b>	<b>– 7,7</b>
55.51	Kantinen	+ 6,5	– 6,8	– 2,7	– 7,4	– 8,4	– 9,1
55.52	Caterer	+ 1,1	– 0,3	+ 3,8	+ 4,2	– 2,0	+ 2,3
<b>55.5</b>	<b>Kantinen und Caterer</b>	<b>+ 2,7</b>	<b>– 2,4</b>	<b>+ 1,7</b>	<b>+ 0,1</b>	<b>– 4,1</b>	<b>– 1,7</b>
<b>55</b>	<b>Gastgewerbe</b>	<b>+ 2,7</b>	<b>– 3,4</b>	<b>– 3,6</b>	<b>– 2,1</b>	<b>– 4,3</b>	<b>– 3,2</b>

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 1993



## 3. Entwicklung der Beschäftigtenzahl im

Nr. der Klassifi- kation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig					
		insgesamt	Voll-	Teilzeit-	insgesamt	
			beschäftigte			
		September 1999				
					August 1999	September 1998
1995 = 100			%			
55.11.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	84,2	90,8	72,9	+1,2	– 7,6
55.11.2	Gasthöfe	.	.	.	.	.
55.11.3	Pensionen	.	.	.	.	.
55.11	Hotels, Gasthöfe und Pensionen	84,8	90,9	75,3	–0,1	– 7,2
55.12	Hotels garnis	93,2	89,9	96,9	+5,3	– 0,8
55.1	Hotels, Gasthöfe, Pensionen und Hotels garnis	86,6	90,7	80,7	+1,1	– 5,8
55.22	Campingplätze	.	.	.	.	.
55.23.1	Erholungs-, Ferien- und Schulungsheime	.	.	.	.	.
55.23.3	Ferienhäuser und Ferien- wohnungen	.	.	.	.	.
55.23.4	Privatquartiere	.	.	.	.	.
55.23.5	Sonstiges Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.
55.23	Beherbergungsgewerbe anderweitig nicht genannt	.	.	.	.	.
55.2	Sonstiges Beherbergungsgewerbe	(113,4)	(85,1)	(166,6)	(+4,0)	(– 5,4)
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	81,1	86,6	75,5	+1,0	–11,3
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	111,0	94,3	126,6	–2,7	– 3,0
55.30.3	Cafes	(86,0)	(95,2)	(80,3)	–2,2	(–11,8)
55.30.4	Eisdielen	(193,8)	(138,3)	(278,4)	(+1,9)	(– 1,0)
55.30.5	Imbisshallen	87,8	86,5	88,8	+3,2	–12,5
55.3	Restaurants, Cafes, Eisdielen und Imbisshallen	89,7	90,2	89,2	+0,8	– 9,9
55.40.1	Schankwirtschaften	86,2	87,1	85,6	+5,2	– 7,9
55.40.2	Bars und Vergnügungslokale	.	.	.	.	.
55.40.3	Diskotheken und Tanzlokale	98,9	61,0	108,9	+8,6	–12,0
55.40.4	Trinkhallen	.	.	.	.	.
55.4	Sonstiges Gaststättengewerbe	85,6	83,0	87,2	+5,6	– 9,6
55.51	Kantinen	96,7	93,9	99,6	–1,1	– 1,1
55.52	Caterer	95,3	95,2	95,3	–1,2	– 8,7
55.5	Kantinen und Caterer	95,9	94,7	97,1	–1,2	– 5,7
55	Gastgewerbe	88,7	89,3	88,2	+1,8	– 8,7

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 1993

# Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

Beschäftigte				insgesamt	Voll-		Teilzeit-		Nr. der Klassifi- kation <sup>1)</sup>
Voll-		Teilzeit-			Voll-		Teilzeit-		
beschäftigte					beschäftigte				
Veränderung									
September 1999 gegenüber				Januar – September 1999 gegenüber					
August 1999	September 1998	August 1999	September 1998	Januar – September 1998					
%									
+1,1	+ 2,0	+ 1,4	-23,3	- 6,1	+ 1,0	-17,2	55.11.1		
.	.	.	.	.	.	.	55.11.2		
.	.	.	.	.	.	.	55.11.3		
+0,2	+ 2,5	- 0,6	-21,4	- 6,3	+ 0,9	-16,4	55.11		
+0,2	- 2,1	+11,2	+ 0,5	- 7,3	- 3,0	-11,7	55.12		
<b>+0,2</b>	<b>+ 1,6</b>	<b>+ 2,6</b>	<b>-15,9</b>	<b>- 6,5</b>	<b>+ 0,1</b>	<b>-15,2</b>	<b>55.1</b>		
.	.	.	.	.	.	.	55.22		
.	.	.	.	.	.	.	55.23.1		
.	.	.	.	.	.	.	55.23.3		
.	.	.	.	.	.	.	55.23.4		
.	.	.	.	.	.	.	55.23.5		
.	.	.	.	.	.	.	55.23		
<b>(-2,1)</b>	<b>(- 6,4)</b>	<b>(+10,6)</b>	<b>(- 4,4)</b>	<b>(-11,6)</b>	<b>(-11,8)</b>	<b>(-11,5)</b>	<b>55.2</b>		
-0,4	- 5,1	+ 2,7	-17,6	-12,3	- 7,0	-17,7	55.30.1		
-1,5	+ 1,7	- 3,4	- 6,0	+ 1,2	- 1,2	+ 2,9	55.30.2		
(-2,7)	(- 5,6)	(- 1,9)	(-15,9)	(- 7,3)	(- 3,5)	(- 9,8)	55.30.3		
(+3,3)	(- 1,1)	(+ 0,9)	(- 1,0)	(- 5,2)	(- 1,6)	(- 8,1)	55.30.4		
+1,4	- 7,0	+ 4,8	-16,6	-11,3	- 7,4	-14,2	55.30.5		
<b>-0,1</b>	<b>- 4,5</b>	<b>+ 1,6</b>	<b>-14,6</b>	<b>- 9,8</b>	<b>- 6,0</b>	<b>-13,2</b>	<b>55.3</b>		
+2,4	+ 0,8	+ 7,1	-13,0	-11,7	- 4,3	-16,1	55.40.1		
.	.	.	.	.	.	.	55.40.2		
+9,7	-10,6	+ 8,4	-12,2	-21,5	-15,8	-22,2	55.40.3		
.	.	.	.	.	.	.	55.40.4		
<b>+2,7</b>	<b>- 1,1</b>	<b>+ 7,3</b>	<b>-13,9</b>	<b>-13,9</b>	<b>- 5,7</b>	<b>-18,0</b>	<b>55.4</b>		
-1,2	+ 3,1	- 1,1	- 5,0	- 7,6	- 6,6	- 8,4	55.51		
-1,2	+ 3,2	- 1,3	-20,0	+ 1,1	+ 3,0	- 0,8	55.52		
<b>-1,2</b>	<b>+ 3,1</b>	<b>- 1,2</b>	<b>-14,0</b>	<b>- 2,5</b>	<b>- 0,9</b>	<b>- 4,1</b>	<b>55.5</b>		
<b>+0,3</b>	<b>- 1,9</b>	<b>+ 3,2</b>	<b>-14,4</b>	<b>- 9,7</b>	<b>- 4,2</b>	<b>-14,2</b>	<b>55</b>		

## Veröffentlichungen aus den Fachbereichen Handel und Verkehr

### Entwicklung von Umsatz und Beschäftigung in nordrhein-westfälischen Unternehmen des Einzelhandels, des Großhandels, des Gastgewerbes

Inhalt: Jedes der drei monatlich erscheinenden Hefte enthält die vorläufigen Ergebnisse der Umsatzentwicklung und der Entwicklung der Beschäftigtenzahlen als Messzahlen auf der Basis des Jahres 1995 und als prozentuale Abweichung zum Vormonat und zum Vorjahresmonat. Die Ergebnisse werden in einigen Eckzahlen für die wichtigsten Wirtschaftszweige dargestellt.

Einzelhandel:	Bestell-Nr. G 11 3 99*)	Preis: 2,50 DM (Jahresbezugspreis: 25,00 DM)
Großhandel:	Bestell-Nr. G 12 3 99*)	Preis: 2,50 DM (Jahresbezugspreis: 25,00 DM)
Gastgewerbe:	Bestell-Nr. G 43 3 99*)	Preis: 2,50 DM (Jahresbezugspreis: 25,00 DM)

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilt Ihnen gerne Birgit Wirsig unter Telefon-Nr. (02 11) 94 49-37 16.**

### Straßenverkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen – Vorläufige Ergebnisse

Inhalt: Dieser monatliche Schnellbericht enthält die ersten vorläufigen Zahlen von Straßenverkehrsunfällen und der dabei verunglückten Personen für Nordrhein-Westfalen und für die Regierungsbezirke nach Unfallkategorien. Dargestellt werden die monatlichen und die kumulierten Unfallzahlen, die Vorjahreszahlen und die prozentuale Veränderung gegenüber den Vorjahreszeiträumen.

Bestell-Nr. H 11 3 99\*) Preis: 2,50 DM (Jahresbezugspreis: 25,00 DM)

### Straßenverkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Der Monatsbericht enthält Ergebnisse von Straßenverkehrsunfällen und dabei Verunglückten in Nordrhein-Westfalen nach Unfallkategorien, nach Straßen-, Unfallarten, Unfalltypen, nach Tagesdatum, Ortslage, Art der Verkehrsbeteiligung, Unfallursachen und nach Fehlverhalten der Fahrzeugführer sowie die Anzahl der Verunglückten nach der Schwere der Verletzung, Altersgruppen und Geschlecht. Dargestellt werden die monatlichen und die kumulierten Zahlen, die Vorjahresergebnisse und die prozentuale Veränderung gegenüber den Vorjahreszeiträumen. Auf Gemeindeebene sind Ergebnisse nach Ortslage und Unfallkategorien enthalten.

Bestell-Nr. H 12 3 99\*) Preis: 5,50 DM (Jahresbezugspreis: 55,00 DM)

### Straßenverkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen 1998

Inhalt: Der Bericht enthält Ergebnisse von Straßenverkehrsunfällen und dabei Verunglückten in Nordrhein-Westfalen nach Unfallkategorien, nach Straßen-, Unfallarten, Unfalltypen, nach Tagesdatum, Ortslage, Art der Verkehrsbeteiligung, Unfallursachen und nach Fehlverhalten der Fahrzeugführer sowie die Anzahl der Verunglückten nach der Schwere der Verletzung, Altersgruppen und Geschlecht. Dargestellt werden die Jahreswerte, die Vorjahresergebnisse und die prozentuale Veränderung gegenüber den Vorjahreszeiträumen. Auf Gemeindeebene sind Ergebnisse nach Ortslage und Unfallkategorien enthalten. Zahlreiche Grafiken und eine Farbkarte runden den Bericht ab.

Bestell-Nr. H 13 3 98\*) Preis: 22,50 DM

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilen Ihnen gerne Christiane Daus und Petra Focks unter Telefon-Nr. (02 11) 94 49-27 37 bzw. (02 11) 94 49-37 37.**

### Personenverkehr der Straßenverkehrsunternehmen in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Dieses vierteljährlich erscheinende Heft enthält Ergebnisse über die Entwicklung von Verkehrs- und Betriebsleistungen der größeren in der Personenbeförderung tätigen Unternehmen nach Verkehrsformen und -arten, Unternehmensformen sowie Fahrausweisarten. Dargestellt werden die vierteljährlichen Angaben über beförderte Personen, geleistete Personen- und Wagen-Kilometer und erzielte Einnahmen als Zeitreihe und in Gegenüberstellung zum Vorjahresquartal.

Bestell-Nr. H 14 3 98\*) Preis: 2,50 DM (Jahresbezugspreis: 10,00 DM)

### Straßenverkehrsunternehmen in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Dieses jährlich erscheinende Heft enthält Ergebnisse über die wirtschaftlichen Tätigkeiten, die Umsätze, die Anzahl der Beschäftigten und die Anzahl und Art der Fahrzeuge im Straßenpersonenverkehr und die Linienlängen der in der Personenbeförderung tätigen Unternehmen.

Bestell-Nr. H 10 3 97\*) Preis: 2,50 DM

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilen Ihnen gerne Marion Helling und Birgit Wirsig unter Telefon-Nr. (02 11) 94 49-27 16 bzw. (02 11) 94 49-37 16.**

### Binnenschifffahrt in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Der Monatsbericht enthält die Entwicklung des Güterverkehrs auf den nordrhein-westfälischen Binnenwasserstraßen nach Verkehrsbeziehungen und Güterabteilungen. Dargestellt werden die monatlichen Gütermengen in Tonnen bzw. der Containerumschlag für Nordrhein-Westfalen, die Mengen des Vormonats und des Vorjahresmonats sowie die kumulierten Jahresgütermengen im Vergleich zum Vorjahreszeitraum mit der prozentualen Veränderung.

Bestell-Nr. H 21 3 99\*) Preis: 2,50 DM (Jahresbezugspreis: 25,00 DM)

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilen Ihnen gerne Marion Helling und Birgit Wirsig unter Telefon-Nr. (02 11) 94 49-27 16 bzw. (02 11) 94 49-37 16.**

\*) Bei Bestellungen bitte gewünschten Monat / Vierteljahr angeben (01 = Januar; 02 = Februar usw. bzw. 41 = 1. Vierteljahr; 42 = 2. Vierteljahr usw.)